

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet / Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o artigo 66/2014	Jäppifier i produktinformationsblad enligt 66/2014	Oplysninger på produktkort iht. produktinformationerne	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014	
M	345.0541.010 P1661	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš	
EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Energiel-effektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiel-effektivitetsklasse	Energoefektivitātes klase	
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Hydrodynamisk effektivitet	Hydrodynamisk effektivitet	Hydrodynamisk effektivitet	Hydrodynamisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte	
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Hydrodynamisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase	
FDEChood	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valeohokkisuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustõhusus	Valgustõhususe efektiivtāte	
LE	17	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valeohokkisuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass	Agarumsoma efektīvās klase	
LEC	C	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Agarumsoma efektīvās klase	
GFE	45,1	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusaste luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности выщелачивания жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektiivtāte	
GFE	F	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luffström vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvool minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	240	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luffström vid maximitastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftrömsvård vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvool maksimumikiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	430	Qboost	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläseleistung	Luchtstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar de velocidade máxima	Luffström vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftrömsvård vid intensiv hastighet	Литенсивная скорость воздушного потока	Ohuvool intensiivsel kiirusega	Pālielātais gaisa plūsmas ātrums	
SPEmin	51	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maximitastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Минимальная мощность звукового потока	Ohuvooli akustilise A-piiriga helienergia emissiooni minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-vertības skaitas jaudas emisija minimālā ātrumā	
SPEmax	58	SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläseleistung	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufburnet akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Максимальная мощность звукового потока	Ohuvooli akustilise A-piiriga helienergia emissiooni maksimumikiirusega	Gaisa akustiskās A-vertības skaitas jaudas emisija maksimālā ātrumā	
PO	0,49	Ps	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energia en modo de standby	Effektförbrukning i väntläge	Effektörbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõrgetarve ooterežiimis (standby)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
PI	0,9	PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EElhood	54,6	F	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindex	Energiel-effektivitetsindeksi	Energiel-effektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiel-effektivitetsindeks	Enerģijas efektivitātes rādītājs	
Qbep	349,0	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoelbiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Ölpmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Wl	10,0	Wl	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor	Ölpmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Lwa	58	Qmax	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Maximalt lufflöde	Hoigeste lufftgenomströmning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luftröms	Максимальный воздушный поток	Maakimaalne õhuvool	maksimālais gaisa plūsmas	
Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Potência nominal do sistema de iluminação	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Точка электронной, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Alimentación media del sistema de iluminación en el plano de cocción superficie de cocedera	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cocción	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottlypnet	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skaitas jaudas limes pie visaugstākajā punktā	
Emiddle	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Classe di efficienza energetica	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	Classe d'efficacité énergétique	
Lwa	58	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEBESPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	RAD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIENSÄAOSTONE UJUVOJA	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	ENERGIENSÄAOSTONE UJUVOJA	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	RATSCHLAGE ZUR ENERGIEBESPARUNG	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit der Feuchteigkeitsregulierung und Geruchsaussaugung betriebsbereit machen	1) Schakel de afzuigkap in de laagste stand op het moment dat u begint om te koken	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina	1) Oka kokiäksäksien käyttöä alustamalla uunin ja kaasun lämpötilat alustavasti	1) Starta kokiäksäksien käyttöä alustavasti	1) Starta kokiäksäksien käyttöä alustavasti	1) Starta kokiäksäksien käyttöä alustavasti	1) Käynnistä liesituuletin alustavasti	1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen	1) Käynnistä liesituuletin alustavasti	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e smaltire gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsgang mit der Feuchteigkeitsregulierung und Geruchsaussaugung betriebsbereit machen
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire	2) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf	2) Gebruik de hoogste stand alleen wanneer dit essentieel noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Använd den intensiva hastighet när det är helt nödvändigt	2) Använd den intensiva hastighet när det är helt nödvändigt	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	2) Erhöhen Sie die Leistung der Haube nur bei Bedarf	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	3) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Clean to optimize grease and odor efficiency	3) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	3) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten	3) Het filter van de afzuigkap schoon houden	3) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	3) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Clean to optimize grease and odor efficiency	3) Die Geschwindigkeit der Haube sauber halten	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize grease and odor efficiency	4) Maintenir propre le filtre ou les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité antigrasse et anti-odeurs.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	4) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Hoid kokiäksäksien suodattimet puhtaina	4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize grease and odor efficiency	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	5) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Clean to optimize grease and odor efficiency	5) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	5) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	5) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	5) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	5) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	5) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	5) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	5) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	5) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	5) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	5) Clean to optimize grease and odor efficiency	5) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	6) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Clean to optimize grease and odor efficiency	6) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	6) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	6) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	6) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	6) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	6) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	6) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	6) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	6) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	6) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	6) Clean to optimize grease and odor efficiency	6) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	7) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Clean to optimize grease and odor efficiency	7) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	7) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	7) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	7) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	7) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	7) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	7) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	7) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	7) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	7) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	7) Clean to optimize grease and odor efficiency	7) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	8) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Clean to optimize grease and odor efficiency	8) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	8) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	8) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	8) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	8) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	8) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	8) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	8) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	8) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	8) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	8) Clean to optimize grease and odor efficiency	8) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	9) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Clean to optimize grease and odor efficiency	9) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	9) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	9) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	9) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	9) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	9) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	9) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	9) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	9) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	9) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	9) Clean to optimize grease and odor efficiency	9) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	10) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	10) Clean to optimize grease and odor efficiency	10) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	10) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	10) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	10) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	10) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	10) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	10) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	10) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	10) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	10) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	10) Clean to optimize grease and odor efficiency	10) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	11) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	11) Clean to optimize grease and odor efficiency	11) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	11) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	11) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	11) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	11) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	11) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	11) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	11) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	11) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	11) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	11) Clean to optimize grease and odor efficiency	11) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	12) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	12) Clean to optimize grease and odor efficiency	12) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	12) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	12) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	12) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	12) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	12) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	12) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	12) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	12) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	12) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	12) Clean to optimize grease and odor efficiency	12) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	13) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	13) Clean to optimize grease and odor efficiency	13) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	13) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	13) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	13) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	13) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	13) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	13) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	13) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	13) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	13) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	13) Clean to optimize grease and odor efficiency	13) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	14) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	14) Clean to optimize grease and odor efficiency	14) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	14) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.	14) Het of de filters van de afzuigkap schoon houden om de efficiëntie van de zuigkap te optimaliseren.	14) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioleores	14) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	14) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	14) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	14) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	14) Puhdistaa suuri- ja keskiosat säännöllisesti	14) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	14) Clean to optimize grease and odor efficiency	14) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsaussaugung optimal wird.		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	15) Pulire il filtro della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	15) Clean to optimize grease and odor efficiency	15) Nettoyer les filtres de la hotte pour optimiser son efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	15) Den oder die Filter der Haube sauber												

